

מְאֹד מְאֹד גְּדוֹלָה הַנְּעָרִים חַטָּאת וַתְּהִי 17
very great the young men sin of and it was

יְהוָה פְּנֵי אֶת־
Yahweh face of/before with

יְהוָה מִנְחַת אֶת הַאֲנָשִׁים נֶאֱצַו כִּי
Yahweh offering of the men they treated disrespectfully because

יְהוָה פְּנֵי אֶת־ מְשֻׁרְתֵי וְשָׁמוּאֵל 18
Yahweh face of/before serving and Samuel

בֶּד אֶפֹּד חֲגוּר נֶעַר
linen ephod being girded child

אִמּוֹ לוֹ תַעֲשֶׂה־ קָטָן וּמַעִיל 19
his mother for him she made small and robe

יְמֵימָה מִיָּמִים לוֹ וַהֲעֵלְתָהּ
to day from days to him and she brought up

אִישָׁהּ אֶת־ בְּעֻלּוֹתָהּ
her husband with when she went up

הַיָּמִים זֶבַח אֶת־ לְזֶבַח
the days sacrifice to sacrifice

20 וַיְבָרֵךְ וְעָלִי אֶת־אֶלְקָנָה וְאֵת־אִשְׁתּוֹ
and he blessed Eli and Elkanah and his wife

וַאֲמַר
and he said

יְשֵׁם יְהוָה לְךָ זֶרַע מִן־הָאִשָּׁה הַזֹּאת
may he place Yahweh to you seed from the woman this one

תַּחַת הַשְּׂאֵלָה
the one requested in place of

אֲשֶׁר שָׂאֵל לַיהוָה
which he asked to Yahweh

וְהֵלְכוּ לְמִקְמוֹ
and they walked to his place

21 כִּי־פָקַד יְהוָה אֶת־חַנָּה
because He visited Yahweh Hannah

וַתְּהַר וַתֵּלֶד וּשְׁתֵּי בָנִים וּשְׁתֵּי בָנוֹת
and she conceived and she bore three and two sons and daughters

וַיִּגְדַּל הַנֶּעֱר הַנֶּעֱר שְׁמוֹ אֵל שָׂמָּה עִם־יְהוָה
and he grew big the child Samuel with Yahweh

22 וְעֵלִי וְזָקֵן מְאֹד
and Eli old very

וַיִּשְׁמַע אֶת-כָּל-

אֲשֶׁר יַעֲשׂוּן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְכָל-
which they did his sons to all Israel

וְאֵת אֲשֶׁר-יִשְׁכְּבוּן אֶת-הַנְּשִׁים
and which they lied down with the women

הַצֹּבְאוֹת פֶּתַח אֹהֶל מוֹעֵד
the ones being on duty door of tent of assembly

23 וַיֹּאמֶר לָהֶם
and he said to them

לָמָּה תַעֲשׂוּן כַּדְּבָרִים הָאֵלֶּה
for why? you did like the words/things these ones

אֲשֶׁר אֲנֹכִי שָׁמַע
which I hearing

אֶת-דְּבָרֵיכֶם רָעִים מֵאֵת כָּל-הָעָם אֵלֶּה
your words/things evil from with all the people these

24 אֵל בְּנֵי
no! my sons

כִּי לֹא-טוֹבָה הַשְּׁמָעָה
because not good the report

אֲשֶׁר אֲנֹכִי שָׁמַע מֵעֲבָרִים עִם-יְהוָה
which I hearing [rumor] spreading people of Yahweh

לְאִישׁ אִישׁ יַחַטָּא אִם־ 25
to man a man he will sin if

אֱלֹהִים וּפָלַלְוּ
God and/then He will intercede for him

אִישׁ יַחַטָּא־ לַיהוָה וְאִם
a man he will sin to Yahweh and if

לוֹ יִתְפַּלֵּל- מִי
for him he will intercede who?

אֲבִיהֶם לְקוֹל יִשְׁמְעוּ וְלֹא
their father to voice of they listened and not

לְהַמִּיתָם יְהוָה חָפֵץ כִּי־
to kill them Yahweh He delighted because

הֹלֵךְ שְׁמוּאֵל וְהַנֶּעַר 26
walking/going Samuel and the child

וַיִּגְדַּל
and he grew

וְטוֹב
and he was pleasing

יְהוָה עִם־ גַּם
Yahweh with both

אֲנָשִׁים עִם־ וְגַם
men with and also